

Відкритий  
міжнародний **УНІВЕРСИТЕТ**  
розвитку людини  
"УКРАЇНА"



Open  
International **UNIVERSITY**  
of Human Development  
"UKRAINE"

1/25- 441 from «25» 10 2018

To Professors Cyrille Bertelle, Pierre Collet and Paul Bourguine,  
Université du Havre  
25 rue Ph. Lebon - CS 21123  
76063 Le Havre Cedex - FRANCE

**UNESCO UniTwin Complex Systems Digital Campus (CS-DC)**

Dear Professors Bertelle, Collet and Bourguine,

The Open International UNIVERSITY of Human Development "UKRAINE" I represent wishes to be an institutional "founding member of category a|b|c|d<sup>1</sup> / associate member of category a|b|c|d<sup>1</sup> / partner"<sup>2</sup> of the *CS-DC UNESCO UniTwin*.

The representative for the *CS-DC UNESCO UniTwin* will be Dr Hanna Davydenko.

Under the direction of the representative, the only commitment of my Institution over the whole duration of the UniTwin is simply to continue to develop our own Research and/or Teaching Programme in the study of complex systems within the context of the resources shared by the Complex Systems Digital Campus. *No financial participation is required.*

We will be able to participate to the network and contribute to its shared resources (data, software, hardware, research and educational materials, *etc.*) along with our own Research and Teaching Programme to be sent by our representative.

We agree with the joined cooperation program in Annex 1 signed between the Director General of UNESCO and the Presidents of Le Havre and Strasbourg Universities, representing the whole UNESCO UniTwin.

Signature

President Petro Talanchuck

<sup>1</sup> Please select the correct case in the UNESCO rules (p.3) to be candidate to become an (associate) member of the UniTwin: a) Institutions of higher education and research; b) NGOs working in the field of higher education and research and other academic associations; c) Inter-university and other academic networks; d) National, regional and international public or private institutions and agencies that currently have or intend to develop cooperative links and arrangements with UNESCO in the field of higher education.

<sup>2</sup> According to the rules of UNESCO, it is required for this letter to be signed by the head / vice-head of the institution to be a *founding member* of the CS-DC under category a|b|c|d<sup>1</sup>. The signature of the head of a part of the institution is enough for it to become an *associate member* of the CS-DC under category a|b|c|d<sup>1</sup>. If your institution or part of your institution only wishes to be an *institutional partner*, the signature of the head of the institution or of the part of the institution is enough.

**AGREEMENT**

**BETWEEN**

**THE UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL  
ORGANIZATION**

**AND**

**THE NETWORK “COMPLEX SYSTEMS DIGITAL CAMPUS”**

**CONCERNING THE ESTABLISHMENT OF A UNITWIN COOPERATION  
PROGRAMME**

The United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (hereinafter referred to as “UNESCO”), 7 Place de Fontenoy, 75352 Paris, France, represented by its Director-General, Ms Irina Bokova,

and

The International Network for “**Complex Systems Digital Campus**” (hereinafter referred to as “the Network”), represented by:

Le Havre University (25 rue Philippe Lebon, 76063 Le Havre Cedex, France), represented by its President, Monsieur Pascal Reghem, and

Strasbourg University (4 rue Blaise Pascal, CS 90032, 67081 Strasbourg Cedex, France), represented by its President, Monsieur Alain Beretz,

**Considering** that one of the essential factors favouring development in UNESCO’s fields of competence is the exchange of experience and knowledge between universities and other higher education institutions;

**Convinced** that joint work by university teachers, researchers and administrators from different regions all over the world will provide important benefits for the entire academic community;

**Bearing in mind** UNESCO’s mission and objectives as set forth in its Constitution, and its role in promoting international inter-university cooperation;

**Taking into account** the experience of UNESCO Chairs Programme as a stimulus for academic mobility and the rapid transfer of knowledge through twinning, networking and other linking arrangements;

**Have agreed as follows:**

## **Article I**      **Purpose**

UNESCO and the Network will create a Cooperation Programme in complex systems science and engineering (hereinafter referred to as “the Cooperation Programme”) in the framework of UNESCO’s UNITWIN Programme.

## **Article II**      **Main objectives**

The main objectives of this Cooperation Programme are to:

- promote an integrated system of research, education and training, information and documentation in the domain of the science and engineering of complex systems,
- contribute to the aims of global development by taking into account its social, economic and cultural dimensions and to this end, make the science and engineering of complex systems accessible to all, in order to get the relations between science, engineering, politics and ethics to evolve towards a sustainable development,
- contribute to a research and education of the highest quality in the domain of the science of complex systems,
- promote the development of integrated knowledge and integrated models of complex systems in order to bridge the gap between science and engineering,
- promote a lifelong personalised education for all in the science of complex systems as well as in integrative and predictive sciences — including the integrative and predictive science of personalised education for all — at all levels,
- contribute to an education and training in citizen cyber-science, open to all, independently of previously achieved academic levels, respectful of the diversity of social and cultural environments, genders, religions or ways of life.

In order to achieve these objectives, the object of the current agreement is to:

- launch a Complex Systems Digital Campus as a social intelligent ICT system in order to federate all resources and efforts on education, research and the applications of the science of complex systems,
- launch the CS-DC roadmap at all scales in order to identify the scientific, educational and societal challenges of CS-DC with its cloud-based computational ecosystem and educational ecosystem,
- launch the scientific cloud-based computational ecosystem of the CS-DC in order to construct complex systems of societal impact, by sharing partial multi-level models as well as software platforms and e-infrastructures of all kinds,
- launch the educational ecosystem of the CS-DC in order to construct a map of integrated knowledge, with the aim of creating and adapting educational contents as well as to develop a lifelong personalised education on complex systems.

## **Article III**      **Implementation of the Cooperation Programme**

1      The implementation of the Cooperation Programme will comprise two phases:

- phase one: establishment of direct contact between the Network and the relevant UNESCO unit(s)/programme(s) to determine the work plan of cooperation for the next six years;
- phase two: identification, in close collaboration with the members of the Network and with UNESCO, of ways of extending the Programme to include other participants and/or institutions. All admission of new participants and/or institutions into the Cooperation Programme must be approved in writing by each of the Parties concerned.

#### **Article IV     Contribution of each party**

- 1 The Network, in consultation with UNESCO, shall appoint the Coordinator who will be selected in accordance with the procedures described in the UNESCO's "Guidelines and procedures for the UNITWIN/UNESCO Chairs Programme".
- 2 Each Party within the Network shall appoint its own Coordinator for the Cooperation Programme and duly notify the others.
- 3 Subject to the terms of this Agreement, the Network shall assume all expenses linked to the implementation of the Cooperation Programme's activities.
- 4 Each Network member shall contribute the facilities, as well as the human and financial resources necessary to conduct the academic research and training activities in its fields and to make their results accessible online.
- 5 The Network shall submit to UNESCO a mid-term progress report and a final report on the activities carried out by the Network and on the financial resources of the Network. The reports should comply with the UNESCO template. They will be reviewed by UNESCO and will be published on the UNITWIN portal.
- 6 The Network shall arrange for its members to participate in UNESCO programmes and activities with a view to strengthen international academic co-operation in the field of (name field) and related disciplines. Whenever possible, the Network shall arrange for its members to engage in the exchange of professors, researchers, and students with other universities within the framework of the UNITWIN Programme.

#### **Article V     Use of UNESCO's name and logo**

In order to demonstrate its link with UNESCO, the Network is invited to use the composed UNITWIN/UNESCO logo that includes the UNESCO official logo and the UNITWIN logo to the right of the former, under the following conditions:

- the conditions for the use of the logo will be determined by UNESCO and cannot be modified without the prior agreement of the latter; UNESCO shall provide the Network with a high definition electronic format of the composed logo in compliance with the agreed specifications;
- the logo must be cautiously used with a view to avoiding misinterpretation by the general public, notably concerning the respective status of the Network, the member universities and UNESCO, as specified under the provisions of Article VI.1 of the Agreement; the composed UNITWIN/UNESCO logo shall not, under any circumstances, be used for any commercial purposes, either by the Network or by the member universities;
- all promotional and information materials published by the Network or the member universities, bearing the composed UNITWIN/UNESCO logo (example: pamphlets and other electronic documents) should bear the disclaimer: The authors are responsible for the choice and presentation of views contained in this ...and for opinions expressed therein, which are not necessarily those of UNESCO and do not commit the Organization; and,
- the Network and/or the member universities will assume full responsibility for any legal consequences stemming from this use.

## **Article VI Other provisions**

- 1 Neither the Network nor any member of its staff employed for the implementation of the Cooperation Programme's activities shall be considered an agent, representative or member of UNESCO's staff, nor shall they enjoy any benefit, immunity, remuneration or reimbursement if not clearly foreseen in this Agreement; moreover, they shall not be authorized to present themselves as being part of UNESCO, nor make statements on UNESCO's behalf, nor commit UNESCO to any expense of any nature or to any other obligation.
- 2 The Network shall be entirely responsible for taking any measures it deems necessary to insure itself against loss, injury or damage incurred during the implementation of these activities.
- 3 The present Agreement shall enter into force for a period of six (6) years on the date of all signatures having been appended. It may be cancelled by either Party subject to sixty (60) days' written notice to the other Party.
- 4 The Network shall request the renewal of the present Agreement before its expiry date. Any renewal of the present Agreement shall be effected by an exchange of letters between the Parties, on condition that the Network meets its specific objectives as laid out in Article II, and provides detailed information on activities and budget secured for the period of renewal.
- 5 UNESCO may decide to not renew the present Agreement, or to terminate the Cooperation Programme if the Network fails to submit timely progress reports on its activities; the reports are negatively evaluated; or the Network's activities do not correspond to UNESCO's strategic priorities.
- 6 In the event of a dispute, the Parties shall make a good faith effort to settle it amicably. If an amicable settlement cannot be reached, any dispute arising out of or relating to this Agreement shall be settled by a sole arbitrator appointed by mutual agreement or, failing this, by the President of the International Court of Justice at the request of either Party.